



Ferðin hjá Tróndi: Gongur seint

Tað gongur heldur seint umborð á bambusflakanum, sum Tróndur Paturson, Tim Severin og aðrir royndu at sigla tvørturum Kyrrahavið við. Í lötuni eru teir staddir góðar 1000 míl eystur úr Tokyo.

Her gongur seint, vit hava mótvind, sigur manningin í fjarriti.

Annars veit alt væl við umborð.

Har Tróndur og felagar hansara eru staddir í lötuni oru fleiri hundrað fjórðingar til nærmasta land ella oyggj, leiðin er ein tann størsta havleið í heiminum, har tú bara sær hav, tað er næstan óendaligt. Í syðra partinum av Kyrrahavinum eru oyggjarnar tættari.

Men vit fara ikki at kenna okkum einsamall, segði Tróndur Paturson við Tíðindablaðið

Sosialurin, áðrenn hann fór avstað. "Hetta er leiðin har handilsskip sigla millum Norður Ameriku og Asiu og her er tøtt ferðsla, vit nýta stórsirkulin at sigla eftir og eftir honum millum Japan og USA og sera nógv skipaferðsla, tað er altíð okkurt skip nærhendis, skuldu vit havt hjálpið fyrri neyðini, segði hann.

Seinasta fríggjadag vóru teir staddir 40,01 stigum norður breidd og 167,09 stigum eystur longd. Vit vænta at frætta seinni í ivikuni aftur frá teimum.

Tróndur hevur longu á ferðini roynt seg sum veiðumann, hann hevur skutlað onkran springara, sum kemur væl við, tá dósamatur er hvønn-dagskostur.

jústinus

Framhald av síðu 16

fyrir ta viðaru viðgerðina av figgarlógarruppskotinum í figgarjarnvndini.

Til allar seinast. Eg havi fyrir vist á her í tinginum, at kreppan sum valdar, ikki er nakað serføroyskt fyrirbrigdi. Hon valdar í øllum okkara grannalondum og í fleiri øðrum londum við. Undan forsetavalinum í USA í fjør, segði Bill Clinton, forseti, at støðan í USA var meirilíkt støðuni í 1929, tá tann stóra heimskreppan tók seg upp. Úr Russlandi frætta vit fyrir nøkrum mánaðum síðan, at inntekurnar hjá ríkisskassanum har bert fóru at verða umleið 40% av tí, sum roknað var við.

Og fyrir at venda aftur til støðuna í Finlandi, sum er meirilíkt støðuni í Føroyum, so hoyrdu vit í sendingini »norðurlond í dag« í seinastu viku, at inntekurnar hjá finska ríkisskassanum bert megna at gjalda tveir triðingar av útreiðslunum. At talið á arbeiðsleysum er 470.000 og væntandi verður 550.000. Hetta svarar til ávíkavist 19 og 20%. At ríkisskassin varð noyddur at gjalda 15 milliárdir krónur til arbeiðsleys og at bankarnir har, sum eisini eru í kreppu, hava fingið stóra almenna hjálpi. Eisini vita vit, at stórar bankakreppur hava verið bæði í Noregi og í Danmark.

KLASSISKUR MÓTI
er enn sum fyrr
at fáa í
Mótahandlinum
Hjá **Jørgild**
N. Winthersgata 9
Tlf. 1 29 88

VALUTAKURSIR

		14.09.93	Ultimo síðsta mán.
USA	Dollari	663,50	678,60
Bretland	Pund	1020,46	1029,69
Týskland	Markur	410,25	411,26
Svøríki	Króna	84,20	84,45
Noreg	Króna	94,53	94,57
Frakland	Frankur	117,85	117,76
Belgia	Frankur	19,247	19,312
Sveits	Frankur	470,10	467,87
Holland	Gyllin	365,26	365,95
Italia	Liri	0,4409	0,4303
Finnland	Markur	115,57	117,45
Island	Króna	9,58	9,70
Eysturriki	Skillingur	58,299	58,439
Spania	Pesetas	5,145	5,104
Portugal	Escudos	4,025	4,031
Kanada	Dollari	502,46	519,05
Japan	Yen	6,2766	6,5829
Írland	Pund	958,56	960,35
Grikkaland	Drakmur	2,861	2,913

Kelda: Føroya Sparikassi

BBC

Mikudagur 15. sept.

- 0.15 The World Chess Championships
- 0.25 World Business Report
- 1.00-5.00 World Service News every full hour
- 1.15 Asia Today
- 1.25 Newsnight
- 2.25 World Business Report
- 3.15 Asia Today
- 3.25 Newsnight
- 4.15 Asia Today
- 4.25 On the Line: »The Babes of Beijing« 9.9
- 5.25 The Travel Show
- 6.00 Business Breakfast
- 7.00 Breakfast News from London
- 9.05 Morning Surgery
- 9.20 Pop goes Summer: »Simply Red«
- 9.45 Whatever happened to...?
- 10.00 News from London
- 10.05 Playdays: »The Playground Stop«

Meinighetshúsið

Tórshavn

Í kvöld kl. 19.00: Meinighetshúsið venur.

Hósdagin kl. 16-17.00: Barnakórið venur.

Hóskvöldið kl. 20.00: Ungdómsfundur v/ Hera Kjerbo og Kristian Martin Petersen.

KFUK

Í kvöld kl. 19.30 er almennur biblufundur v/ Bodil Tausen. (Apostlasagan kap. 2).

Brævasamband

18 ára gamli Godwin Amuzu úr Ghana ynskir brævasamband við føroyingar í øllum aldri.

Fremstu áhugamál hansara eru tónleik, fíftólur, at ferðast og at hava samskifti við skilgjøð fólk.

Skrivið til: Godwin Amuzu, c/o Inspector Yaw Sadoke, Ghana Police Mobile Force Headquarters, P. O. Box 116, Accra, Ghana, West Africa.

- 10.25 Holiday Outings: »Land Rover, Scotland«
- 10.35 A Summer Good Morning
- 11.00 News from London
- 11.05 A Girl named Devika
- 12.00 News from London
- 12.05 King of the Road Revisited: »Animals«
- 12.30 Pebble Mill Encore: »Broadcasters«
- 12.55 World Weather
- 13.00 One O'Clock News
- 13.30 The World Chess Championships
- 13.40 Britain in View: »British Bulldog in Albania«
- 14.00 World Service News
- 14.25 Bazaar
- 15.00 Animal World 3.8
- 15.10 Forget-me-not Farm: »Maintenance«
- 15.25 Run the Risk
- 15.50 We are the Champions Special
- 16.15 Discovering Birds: »A Home of your own« 3.8
- 16.40 Our World Explored: »Treasure at the South Pole«
- 17.30 Going for Gold
- 17.55 World Weather
- 18.00 Six O'Clock News
- 18.30 The Travel Show
- 19.00 Hunters in the Wild 4.4
- 19.30 Bruce Forsyth's Generation Game
- 20.40 Blott on the Landscape 6.6
- 21.30 Film 93
- 22.00 World Service News
- 22.30 World Business Report
- 23.00 The Late Show
- 23.25 Newsnight

Hósdagur 16. sept.

- 0.15 World Service News
- 0.25 World Business Report
- 1.00-5.00 World Service News every full hour
- 1.15 Asia Today
- 1.25 Newsnight
- 2.25 World Business Report
- 3.15 Asia Today
- 3.25 Newsnight
- 4.15 Asia Today
- 4.25 Tomorrow's World
- 5.25 Food and Drink's Choice Cuts: »The Round Britain Banquet« 3.3
- 6.00 Business Breakfast
- 7.00 Breakfast News from London
- 9.05 Morning Surgery
- 9.20 Pop goes Summer: »Emerson, Lake and Palmer«
- 9.45 Whatever happened to...?
- 10.00 News from London
- 10.05 Playdays: »The Roundabout Stop«
- 10.25 Holiday Outings: »London on the Cheap«
- 10.35 A Summer Good Morning
- 11.00 News from London
- 11.05 The Art of surviving
- 12.00 News from London

MTV

Mikudagur 15. sept.

- 1.00 VJ Marjine
- 2.00 Night Videos
- 6.00 Awake on the Wildside
- 9.00 VJ Marjine
- 12.00 MTV's Greatest Hits
- 13.00 VJ Simone
- 15.30 MTV Coca-Cola Report
- 15.45 MTV at The Movies
- 16.00 MTV News
- 16.15 3from1
- 16.30 Dial MTV
- 17.00 The Soul of MTV
- 17.30 Music Non-Stop
- 19.00 The Real World II
- 19.30 MTV's Most wanted
- 21.00 MTV's greatest Hits
- 22.00 The MTV Coca-Cola Report
- 22.15 MTV at The Movies
- 22.30 MTV News at Night
- 22.45 3from1
- 23.00 MTV's Post Modern

Hósdagur 16. sept.

- 1.00 VJ Marjine
- 2.00 Night Videos
- 6.00 Awake on the Wildside
- 9.00 VJ Marjine
- 12.00 MTV Greatest Hits

TV3

Mikudagur 15. sept.

- 12.10 Paradise Beach
- 12.40 The Gypsy & The Gentleman
- 14.35 Young Riders
- 15.30 Hermin's Head
- 15.55 Tíðindi
- 16.00 Barnalátan hjá Skurt
- 17.00 Dinosaurarnir
- 17.30 Tíðindi
- 17.35 Saved by the Bell
- 18.00 Grannar
- 18.30 Paradise Beach
- 19.00 Tap

Am. filmur frá 1989 við Gregory Hines og Sammy Davis jr. í leiklutinum. Max Washington og fyrr vinkona hansara Amy hava lært eitt í livinum - at steppa. Men Max hevur altíð verið ein tapari, og hann hevur ræmt og stóð í longsi. Nu er hann keyptur og seltur at liva eitt aðrivið liv saman við Amy, soni hennara Louis og pápa hennara LFM.

- 21.00 Tíðindi
- 21.05 Miami Vice



- 22.00 Home Improvement
- 22.30 Tíðindi
- 22.35 Top of the Hill
- 23.30 Equal Justice
- 0.30 Libugt

Útvarp Føroya

Festar sendingar

- gerandisdagar:
- 07.15 Tíðindi
- 07.17 Morgunlestur
- 07.30 Tíðindi
- 07.35 Summarmorgun
- 08.00 Tíðindi
- 08.05 Summarmorgun
- 09.00 Tíðindi
- 09.05 Morgunlestur
- 09.15 Dagsins tónar
- 10.00 Tíðindi
- 10.05 Filmleiklutur
- 10.10 Lurtanarir og vit/ Máltráburin
- 11.00 Tíðindi
- 11.30 Undir dagurba
- 12.00 Tíðindi
- 12.01 Miðdagstónleikur
- 12.15 Veburtíðindi, skrá og valdi
- 12.20 Tíðindi og kunngerðir
- 12.35 Dagurbaðstónleikur
- 13.00 Veburtíðindi
-
- 17.00 Tíðindi
- 18.25 Veburtíðindi og skrá
- 18.30 Tíðindi
- 20.00 Tíðindi

Mikudagur 15. sept.

- 9.30 Føroyar í dag (e)
- 10.10 Kvøðuljómar til sjófolkið
- 18.00 Bruce Springsteen - fyrra sending - Tónleikasingur, sum Jákup Magnussen skipar fyri
- 19.00 Heimurin í dag
- 19.30 Countrytonar

Hósdagur 16. sept.

- 9.30 Heimurin í dag
- 11.01 Undir dagurba

Til sølu

Glasfipir 4-mannafar við 6 hesta Mercury páhangsmotori - til sølu.

Tlf. 44651

Saab 90

frá 1986, sýnaður í summar, nýlakeraður í sept. 92 og í góðum standi - til sølu.

Tlf. 32318